

[The year not known.]

Appila
March 4th

Dear sister-in-law and brother,

I must let you know at once that I arrived home safe and well on Tuesday. I was thankful for a good trip back. They were all well at home except that Alfred had a very sore hand. He accidentally pushed a rusty nail through it. Now that the swelling is down, it is beginning to heal up.

How are you now dear Bertha, I do hope this homesickness doesn't overcome you too often. Write soon and let me know how you are getting on. I haven't spoken to any relatives since I am back.

It has been raining all day. Alfred has already measured 2 inches.

Wurst's came back today. How are the children? Are Marichen's [Little Mary Zwar's - K Z] fingers healed up well?

I will close for this time,
I remain,
With hearty regards to you all from us all,
Your loving
Sister-in-law and Auntie
Mathilde Becker.

English Translation
© Rufus Pech